

Sanctions on Mines and Metals

A. European Union	1.4. Gold, other precious metals, banknotes and coinage 1.4.1. Sanctions on gold, precious metals and diamonds, banknotes and coinage 1.4.2. Sanctions on associated services for each of the categories above (see the references above).
	1.6. Metals 1.6.1. Sanctions on metals (Articles 4e and 4f of Council Decision 2010/413/CFSP; Articles 15a, 15b and 15c, and Annex VIIB of Council Regulation (EU) No 267/2012) Article 15. 1. A. to sell, supply, transfer or export, directly or indirectly, gold, precious metals and diamonds Article 15. 1. B to purchase, import or transport, directly or indirectly, gold, precious metals and diamonds Article 15. 1. C to provide, directly or indirectly, technical assistance or brokering services, financing or financial assistance, related to the goods referred to in points (a) and (b) ANNEX II. II.A: -II.A0.007: Bellows-sealed valves made of aluminium alloy or stainless-steel type 304, 304L or 316L. Note: This item does not cover bellow valves defined in 0B001.c.6 and 2A226. -II.A0.008: Laser mirrors, other than those specified in 6A005.e, consisting of substrates having a thermal expansion coefficient of 10-6K-1 or less at 20 °C (e.g. fused silica or sapphire). Note: This item does not cover optical systems specially designed for astronomical applications, except if the mirrors contain fused silica. -II.A0.012: Shielded enclosures for the manipulation, storage and handling of radioactive substances (Hot cells). -II.A0.013: Tungsten, tantalum, tungsten carbide, tantalum carbide and alloys, having both of the following characteristics: a. In forms having a hollow cylindrical or spherical symmetry (including cylinder segments) with an inside diameter between 50 mm and 300 mm; and b. A mass greater than 5 kg. Note: This item does not cover tungsten, tungsten carbide and alloys defined in item 1C226. -II.A0.014: Elemental powders of cobalt, neodymium or samarium or alloys or mixtures thereof containing at least 20 % by weight of cobalt, neodymium or samarium, with a particle size less than 200 µm. -II.A1.016: Maraging steel, other than those prohibited by 1C116, 1C216 or II.A1.012 Technical Note: Maraging steels are iron alloys generally characterized by high nickel, very low carbon content and the use of substitutional elements or precipitates to produce strengthening and age-hardening of the alloy.

	-II.A1.017: Metals, metal powders and material as follows:a.Tungsten and tungsten alloys, other than those prohibited by 1C117, in the form of uniform spherical or atomized particles of 500 µm diameter or less with a tungsten content of 97 % by weight or more;b.Molybdenum and molybdenum alloys, other than those prohibited by 1C117, in the form of uniform spherical or atomized particles of 500 µm diameter or less with a molybdenum content of 97 % by weight or more;c.Tungsten materials in the solid form, other than those prohibited by 1C226, or II.A1.013 having material compositions as follows:1.Tungsten and alloys containing 97 % by weight or more of tungsten;2.Copper infiltrated tungsten containing 80 % by weight or more of tungsten; or3.Silver infiltrated tungsten containing 80 % by weight or more of tungsten. -II.A1.018: Soft magnetic alloys having a chemical composition as follows: (a) Iron content between 30 % and 60 %, and (b) Cobalt content between 40 % and 60 %. -III.A1.020: Steel alloys in sheet or plate form, having any of the following characteristics:(a)Steel alloys • capable of• ultimate tensile strength of 1 200 MPa or more, at 293 K (20 °C); or(b)Nitrogen-stabilised duplex stainless steel.Note:The phrase alloys • capable of• encompasses alloys before or after heat treatmentTechnical Note: • Nitrogen-stabilised duplex stainless steel • has a two-phase microstructure consisting of grains of ferritic and austenitic steel with the addition of nitrogen to stabilise the microstructure. -III.A1.022: Nickel alloys in crude or semi-fabricated form, containing 60 % by weight or more nickel. -III.A1.023: Titanium alloys in sheet or plate form •capable of• an ultimate tensile strength of 900 MPa or more at 293 K (20 °C). Note: The phrase alloys •capable of• encompasses alloys before or after heat treatment -III.A1.026: Beryllium-Copper or Copper-Beryllium Alloys in plate, sheet, strip or rolled bar form, having a composition comprising Copper as the major element by weight and other elements including less than 2 % by weight Beryllium. 1.6.1. Sanctions on associated services for the category above
	3.5. Gold, other precious metals, banknotes and coinage (See Sections 1.4.1 to 1.4.2) 3.5.1. Sale, supply, purchase, export, transfer or transport of gold and precious metals as well as diamonds, and provision of related brokering, financing and security services, to, from or for the Government of Iran, its public bodies, corporations and agencies, or the Central Bank of Iran;

	3.5.2. Delivery of newly printed or minted or unissued Iranian denominated banknotes and coinage to, or for the benefit of the Central Bank of Iran.
	3.6. Metals (See Sections 1.6.1 to 1.6.2) 3.6.1. Sale, supply, transfer or export of graphite and raw or semi -finished metals, such as aluminum and steel to any Iranian person, entity or body or for use in Iran, in connection with activities consistent with this JCPOA
B. United States	4.5. Gold and other precious metals 4.5.1. Sanctions on Iran's trade in gold and other precious 4.5.2. Sanctions on associated services for each of the categories above
	4.6. Software and metals 4.6.1. Sanctions on trade with Iran in graphite, raw or semi -finished metals such as aluminum and steel, coal, and software for integrating industrial processes , in connection with activities consistent with this JCPOA, including trade with individuals and entities set forth in <u>Attachments 3</u> and 4 to this Annex 4.6.2. Sanctions on associated services for each of the categories above
	7.6. Gold and other precious metals (See Sections 4.5.1 to 4.5.2) Sell, supply, export or transfer, directly or indirectly, to or from Iran, gold and other precious metals, or conduct or facilitate a financial transaction or provide services for the foregoing including security, insurance and transportation.
	7.7. Software and metals (See Sections 4.6.1 to 4.6.2) Sell, supply, or transfer, directly or indirectly, graphite, raw or semi -finished metals such as aluminum and steel, coal, and software for integrating industrial processes , to or from Iran in connection with activities consistent with this JCPOA, including trade with individuals and entities set forth in Attachment 3 to this Annex, and the sale, supply, or transfer of such materials to the energy, petrochemical, shipping and shipbuilding sectors of Iran, and Iranian ports, or conduct or facilitate a financial transaction or provide services for the foregoing, including insurance and transportation.
ATTACHMENT 3	IRANIAN MINES AND MINING INDUSTRIES DEVELOPMENT AND RENOVATION ORGANIZATION

تحریم‌های معادن و فلزات

۱.۴. طلا، سایر فلزات گرانبها، اسکانس و مسکوک ۱.۴.۱. تحریم‌ها بر طلا، فلزات گرانبها و الماس، اسکانس و مسکوک ۱.۴.۲. تحریم‌ها بر خدمات مرتبط با هر یک از دسته‌های فوق (به ارجاعات فوق مراجعه شود)	تحریم‌های اتحادیه اروپا
فلزات . ۱.۶.۱. تحریم‌ها بر فلزات (مواد 4e و 4f از تصمیم شورای اتحادیه اروپا CSFP/2010/413 مواد 15b, 15a, 15c ضمیمه VIIB از مقررات شورای اتحادیه اروپا شماره ۲۰۱۲/۲۶۷) ماده ۱۵.۱ الف) فروش، تأمین، انتقال یا صادرات مستقیم یا غیرمستقیم طلا، فلزات گرانبها و الماس ب) خرید، واردات یا حمل‌ونقل مستقیم یا غیرمستقیم طلا، فلزات گرانبها و الماس ج) ارائه مستقیم یا غیرمستقیم کمک‌های فنی، خدمات کارگزاری، تأمین مالی یا کمک‌های مالی مرتبط با کالاهای اشاره‌شده در بندهای (الف) و (ب) ضمیمه دوم (ANNEX II)، بخش II.A • II.A0.007 اشیرهای درزدار (Bellows-sealed) ساخته‌شده از آلیاژ آلومینیوم یا فولاد ضدزنگ نوع ۳۰۴، L۳۰۴ یا L۳۱۶ توضیح: این مورد شامل شیرهای تعریف‌شده در کدهای ۰ B001.c.6 و ۲ A226 نمی‌شود. • II.A0.008 آینه‌های لیزری، به‌جز آن‌هایی که در کد ۶ A005.e مشخص شده‌اند، شامل زیرلایه‌هایی با ضریب انبساط حرارتی برابر یا کمتر از $10^{-6} K^{-1}$ در دمای ۲۰ درجه سانتی‌گراد (مانند سیلیکا ذوب‌شده یا یاقوت کبود). توضیح: این مورد شامل سامانه‌های نوری طراحی‌شده برای کاربردهای نجومی نمی‌شود مگر اینکه آینه‌ها حاوی سیلیکا ذوب‌شده باشند. • II.A0.012 محفظه‌های حفاظتی برای دستکاری، نگهداری و جابه‌جایی مواد رادیواکتیو (Hot cells). • II.A0.013 تنگستن، تانتالوم، کاربید تنگستن، کاربید تانتالوم و آلیاژهای آن‌ها با دو ویژگی زیر: الف) در اشکالی با تقارن استوانه‌ای یا کروی توخالی (از جمله بخش‌های استوانه) با قطر داخلی بین ۵۰ تا ۳۰۰ میلی‌متر ب) جرم بیش از ۵ کیلوگرم توضیح: این مورد شامل تنگستن، کاربید تنگستن و آلیاژهای تعریف‌شده در کد ۱ C226 نمی‌شود. • II.A0.014 پودرهای خالص کبالت، نئودیمیم یا ساماریوم یا آلیاژها یا مخلوط‌هایی که حداقل ۲۰ درصد وزنی از یکی از این عناصر را داشته باشند و اندازه ذرات آن‌ها کمتر از ۲۰۰ میکرومتر باشد.	

• II.A1.016 فولادهای مارینینگ (Maraging steel) به جز موارد ممنوع شده در کدهای C1161، C2161 یا II.A1.012. توضیح فنی: این فولادها آلیاژهای آهنی با نیکل بالا، کربن بسیار کم و عناصر جانشین یا رسوبی هستند که برای افزایش استحکام و سخت‌شوندگی به کار می‌روند. • II.A1.017 فلزات، پودر فلزات و مواد زیر: - الف) تنگستن و آلیاژهای آن، به جز موارد ممنوع شده در C1171، به شکل ذرات کروی یا اتمیزه شده با قطر ۵۰۰ میکرومتر یا کمتر و محتوای تنگستن ۹۷ درصد یا بیشتر ب) مولیبدن و آلیاژهای آن، به جز موارد ممنوع شده در C1171، به شکل ذرات کروی یا اتمیزه شده با قطر ۵۰۰ میکرومتر یا کمتر و محتوای مولیبدن ۹۷ درصد یا بیشتر ج) مواد جامد تنگستن، به جز موارد ممنوع شده در ۱ C226 یا II.A1.013، شامل: ۱. تنگستن و آلیاژهای با محتوای ۹۷ درصد وزنی یا بیشتر تنگستن ۲. تنگستن نفوذ داده شده با مس با حداقل ۸۰ درصد وزنی تنگستن ۳. تنگستن نفوذ داده شده با نقره با حداقل ۸۰ درصد وزنی تنگستن • II.A1.018 آلیاژهای نرم مغناطیسی با ترکیب شیمیایی: - الف) آهن بین ۳۰ درصد تا ۶۰ درصد ب) کبالت بین ۴۰ درصد تا ۶۰ درصد • III.A1.020 آلیاژهای فولاد در قالب ورق یا صفحه با ویژگی‌های زیر: - الف) استحکام کششی نهایی ۱۲۰۰ مگاپاسکال یا بیشتر در دمای ۲۰ درجه سانتی‌گراد (۲۹۳ کلوین) ب) فولاد ضدزنگ دوفازی پایدار شده با نیتروژن توضیح: عبارت «قابل دستیابی به استحکام» هم شامل آلیاژ قبل و هم بعد از عملیات حرارتی می‌شود. فولاد ضدزنگ دوفازی پایدار شده با نیتروژن دارای ریزساختار دو فازی (فریتی و آستنیتی) است. • III.A1.022 آلیاژهای نیکل به شکل خام یا نیمه ساخته با محتوای ۶۰ درصد وزنی یا بیشتر نیکل. • III.A1.023 آلیاژهای تیتانیوم در قالب ورق یا صفحه با استحکام کششی نهایی ۹۰۰ مگاپاسکال یا بیشتر در دمای ۲۰ درجه سانتی‌گراد. توضیح: عبارت «قابل دستیابی به استحکام» هم شامل آلیاژ قبل و هم بعد از عملیات حرارتی می‌شود.	
--	--

• III.A1.026 آلیاژهای بریلیم-مس یا مس-بریلیم در قالب صفحه، ورق، نوار یا میله نوردشده با ترکیبی که عنصر اصلی آن مس بوده و بریلیم کمتر از ۲ درصد وزنی دارد. ۱.۶.۲. تحریمها بر خدمات مرتبط با دسته فوق ارائه هرگونه خدمات فنی، پشتیبانی مهندسی، مشاوره تخصصی، کارگزاری، تأمین مالی یا کمکهای مالی که بهطور مستقیم یا غیرمستقیم به تولید، حملونقل، خرید، فروش، صادرات یا واردات فلزات و محصولات ذکرشده مرتبط باشد، تحت تحریم قرار دارد.	
۳.۵. طلا، سایر فلزات گرانبها، اسکناس و مسکوک (به بخشهای ۱.۴.۱ تا ۱.۴.۲ مراجعه شود) ۳.۵.۱. فروش، تأمین، خرید، صادرات، انتقال یا حملونقل طلا و فلزات گرانبها، همچنین الماس و ارائه خدمات مرتبط از جمله کارگزاری، تأمین مالی و خدمات امنیتی به، از یا برای دولت ایران، نهادهای، شرکتها و سازمانهای وابسته به آن یا بانک مرکزی ایران. ۳.۵.۲. تحویل اسکناس و مسکوک جدید، چاپنشده یا ضربنشده با واحد پول ایران به بانک مرکزی ایران یا به نفع آن.	
۳.۶. فلزات (به بخشهای ۱.۶.۱ تا ۱.۶.۲ مراجعه شود) ۳.۶.۱. فروش، تأمین، انتقال یا صادرات گرافیت و فلزات خام یا نیمهساخته مانند آلومینیوم و فولاد به هر شخص، نهاد یا سازمان ایرانی یا برای استفاده در ایران، در ارتباط با فعالیتهای منطبق با این برجام.	
۴.۵. طلا و سایر فلزات گرانبها ۴.۵.۱. تحریمها بر تجارت طلا و سایر فلزات گرانبهای ایران ۴.۵.۲. تحریمها بر خدمات مرتبط با هر یک از دستههای فوق	تحریمهای ایالات متحده
۴.۶. نرمافزار و فلزات ۴.۶.۱. تحریمها بر تجارت با ایران در زمینه گرافیت، فلزات خام یا نیمهساخته مانند آلومینیوم و فولاد، زغال سنگ و نرمافزارهای یکپارچهسازی فرآیندهای صنعتی، در ارتباط با فعالیتهای منطبق با این برجام، شامل تجارت با اشخاص و نهادهای مندرج در پیوستهای ۳ و ۴ این ضمیمه. ۴.۶.۲. تحریمها بر خدمات مرتبط با هر یک از دستههای فوق.	
۷.۶. طلا و سایر فلزات گرانبها (به بخشهای ۴.۵.۱ تا ۴.۵.۲ مراجعه شود)	

فروش، تأمین، صادرات یا انتقال مستقیم یا غیرمستقیم به ایران یا از ایران طلا و سایر فلزات گرانبها، یا انجام یا تسهیل هرگونه تراکنش مالی یا ارائه خدمات مرتبط با آن‌ها، از جمله خدمات امنیتی، بیمه و حمل‌ونقل. ۷.۷. نرم‌افزار و فلزات (به بخش‌های ۴.۶.۱ تا ۴.۶.۲ مراجعه شود) فروش، تأمین یا انتقال مستقیم یا غیرمستقیم گرافیت، فلزات خام یا نیمه‌ساخته مانند آلومینیوم و فولاد، زغال‌سنگ و نرم‌افزارهای یکپارچه‌سازی فرآیندهای صنعتی به ایران یا از ایران، در ارتباط با فعالیت‌های منطبق با این برجام، شامل تجارت با اشخاص و نهادهای مندرج در پیوست ۳ این ضمیمه و همچنین فروش، تأمین یا انتقال این مواد به بخش‌های انرژی، پتروشیمی، حمل‌ونقل دریایی، کشتی‌سازی ایران و بنادر ایرانی، یا انجام یا تسهیل تراکنش‌های مالی یا ارائه خدمات مرتبط با این موارد، از جمله بیمه و حمل‌ونقل.	
سازمان توسعه و نوسازی معادن و صنایع معدنی ایران	پیوست ۳